

# Bruksanvisning for ditt custom oppladbare høre- apparat



---

## Oppladbare produkter

ITC R (Kanalapparat) Oppladbar

HS R (Halvconcha) Oppladbar

ITE R (I-øret apparat) Oppladbar

# Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

## PÅKREVD HØREAPPARATINFORMASJON

Følgende tilleggsinformasjon er gitt i samsvar med U.S. Food and Drug Administration (FDA) forskrifter:

**⚠ ADVARSEL:** Personer yngre enn 18 år bør oppsøke lege før de tar dette i bruk. Personer yngre enn 18 år trenger spesialisert omsorg, og bruker de dette uten en medisinsk vurdering kan det forverre svekkelse eller funksjonshemming. En høreapparatbruker som er yngre enn 18 bør ha en fersk medisinsk vurdering fra en lege, fortrinnsvis en øre-nese-hals-lege (en ØNH). Før du bruker dette, bør en lege fastslå at bruken av høreapparat er passende.

### ⚠ ADVARSEL til høreapparat-tilpassere:

Du bør råde en potensiell høreapparatbruker til omgående å konsultere en lege, fortrinnsvis en øre-nese hals-spesialist, også kjent som ØNH-lege, før du tilpasser et høreapparat hvis du finner ut gjennom forespørsel, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon om den potensielle brukeren, at den potensielle brukeren har noen av følgende symptomer:

- Synlig deformitet av øret, enten medfødt eller traumatisk
- Væske, puss eller blod kommer ut av øret innenfor de siste 6 månedene
- Smarter eller ubehag i øret
- Historie om overdreven ørevoks eller mistanke om at noe er i øregangen
- Svimmelhet, enten nylig eller langvarig
- Plutselig, raskt forverret eller varierende hørselstap i løpet av de siste 6 månedene
- Hørselstap eller ringing (tinnitus) kun på ett øre eller et merkbart forskjell i hørselen mellom ørene
- Audiometrisk luft-ben-gap lik eller større enn 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz

### ⚠ ADVARSEL til høreapparat-tilpassere, Utgangsnivå over 132 dB SPL:

Du bør utvise spesiell forsiktighet ved valg og tilpasning av høreapparat med et maksimalt utgangsnivå som overstiger 132 dB SPL fordi det kan svekke den gjenværende hørselen til høreapparatbrukeren.

### Bruk utenlands

Høreapparatene dine er godkjent for bruk ved en radiofrekvens som er spesifikk for ditt land eller din region, og er kanskje ikke godkjent for bruk utenfor ditt land eller din region. Vær oppmerksom på at bruk under internasjonale reiser kan forårsake interferens med andre elektroniske instrumenter, eller andre elektroniske instrumenter kan forårsake interferens til høreapparatene dine.

# Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

Vi er forskriftsmessig pålagt å gi følgende advarsler:

**⚠ ADVARSEL:** Bruk av trådløse høreapparater direkte ved siden av annet elektronisk utstyr bør unngås fordi det kan føre til feil ytelse. Hvis slik bruk er nødvendig, noter deg om dine høreapparater og det andre utstyret fungerer normalt.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk av tilbehør, komponenter eller reservedeler annet enn det som er levert av produsenten av høreapparatene dine, kan føre til økt elektromagnetisk stråling og redusert elektromagnetisk immunitet og kan føre til forringelse av ytelsen.

**⚠ ADVARSEL:** Hvis bærbart radiofrekvenskommunikasjonsutstyr brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra høreapparatet, kan det føre til forringelse av ytelsen til høreapparatet. Hvis dette skjer, flytt deg bort fra kommunikasjonsutstyret.

**⚠ ADVARSEL:** Stabiliteten til høreapparatet er designet for normal bruk. Unngå fysiske støt på øret når du bruker et høreapparat som kan føre til at enheten går i stykker eller er del av enheten løsner og faller av. Dette kan føre til rifter i øregangen eller perforasjon av trommehinnen. Hvis dette skjer, anbefales det sterkt å oppsøke lege for vurdering og sikker fjerning.

**⚠ ADVARSEL:** Hvis høreapparatet faller ned på en hard overflate, kan det føre til at høreapparatet går i stykker eller blir skadet. Dette inkluderer mekanisk påkjenning eller støt på enheten. Sørg for at høreapparatet er intakt før du plasserer det i øret. Hvis du finner enheten er skadet, avbryt bruken og kontakt audiografen din.

**⚠ ADVARSEL:** Gjentatt påkjenning av uttakstråden kan føre til at den ryker. Hvis uttakstråden ryker og du ikke klarer å fjerne enheten forsiktig, anbefales det å oppsøke lege for sikker fjerning.

### ⚠ ADVARSEL TIL HØRSELSPESIALISTER

En audiograf bør råde en potensiell bruker av lydgenerator til å konsultere umiddelbart med en autorisert lege (fortrinnsvis en ørespesialist) før du bruker en lydgenerator hvis audiografen finner ut gjennom forespørsel, faktisk observasjon eller gjennomgang eller annen tilgjengelig informasjon om den potensielle brukeren har noen av følgende symptomer:

- i. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet av øret.
- ii. Historie om aktiv drenering fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
- iii. Anamnese med plutselig eller raskt progressiv hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
- iv. Akutt eller kronisk svimmelhet.
- v. Ensiddig hørselstap av plutselig eller nylig debut innen forrige 90 dager.

# Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

**⚠ ADVARSEL:** Det er noen potensielle bekymringer knyttet til bruken av lydgenererende tinnitusbehandlingsenheter. Blant dem er potensialet for forverring av tinnitus, en mulig endring i hørselsterskler og mulig hudirritasjon ved kontaktpunktet med enheten.

Multiflex Tinnitus-teknologi er utviklet for å minimere disse bekymringene. Men skulle du oppleve eller merke noen av de ovennevnte tilstandene eller svimmelhet, kvalme, hodepine eller hjertebank, bør du umiddelbart slutte å bruke enheten og søke konsultasjon med en ØNH-lege, audiograf eller annen hørselsspesialist.

Som med alle andre enheter, kan misbruk av tinnustterapiapparatet ha noen potensielt skadelige effekter. Det bør utvises forsiktighet for å forhindre uautorisert bruk og for å holde enheten utlgjengelig for barn og kjæledyr.

## FALLVARSLINGS-FUNKSJONEN

Fallvarslings-funksjonen kan brukes til å varsle andre dersom du skulle falle eller oppleve en ikke-fallrelatert hendelse. Denne funksjonen kan konfigureres til å sende en SMS-tekstmelding til forhåndsdefinerte kontakter. Fallvarslingsfunksjonen kan konfigureres til å sende automatiserte og/eller manuelt initierte varsler.

**⚠ ADVARSEL:** Autovarsler oppdager ikke nødvendigvis 100 prosent av alle fall

**⚠ ADVARSEL:** Redusering av autovarslingsfølsomheten kan forhindre at noen fall blir oppdaget av fallvarslings-systemet. For eksempel kan det hende at Autovarsler ikke oppdager et fall hvis:

- Følsomhetsinnstillingen er ikke passende for brukeren
- Fallet skjer sakte, eller du glir sakte ned
- Du reiser deg og begynner å gå umiddelbart etter et fall

**⚠ ADVARSEL:** Autovarsler kan utløse falske varsler. For å forhindre at falske tekstmeldinger sendes til kontaktene dine, kan du avbryte varselet enten fra smarttelefonen eller ved å trykke på brukerkontrollen på begge høreapparatene.

**⚠ ADVARSEL:** Slik reduserer du kommunikasjonsfeil ved fallvarsel:

- Høreapparatet ditt må være slått på, parett og koblet til smarttelefonen din ved hjelp av Bluetooth®-tilkobling
- Den mobile enheten må være slått på, med høreapparatmobilappen åpen (i forgrunnen eller bakgrunnen)
- Den mobile enheten må ha en tilkobling til Internett (via et mobilnettverk eller WiFi)

**⚠ AKTSOMHET:** Dette er ikke et hørselsvern

Du bør fjerne denne enheten hvis du opplever for sterke lyder, enten det er kort eller langvarig. Hvis du er på et sted med høy lydnivå, bør du bruke riktig type hørselsvern i stedet for å bruke denne enheten.

Generelt, hvis du ville brukt øreplugg på et sted med høyt lydnivå, bør du fjerne denne enheten og bruke øreplugg istedet.

# Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

**⚠ AKTSOMHET:** Lydnivået skal ikke være ubehagelig eller smertefullt.

Du bør skru ned volumet eller fjerne enheten hvis lyden er ubehagelig høy eller smertefull. Hvis du konsekvent trenger å skru ned volumet, må du kanskje justere enheten ytterligere.

**⚠ AKTSOMHET:** Du kan trenge medisinsk hjelp hvis en del setter seg fast i øret.

Hvis noen del av høreapparatet, som for eksempel earbud, setter seg fast i øret, og du ikke enkelt kan fjerne den med fingrene, søk medisinsk hjelp så snart du kan. Du bør ikke prøve å bruke pinsett eller bomullspinner fordi de kan skyve delen lenger inn i øret og skade trommehinnen eller øregangen, muligens alvorlig.

**MERK:** Hva du kan forvente når du begynner å bruke en høreapparat.

Et høreapparat kan være til nytte for mange mennesker med hørselstap. Du bør imidlertid vite at det ikke vil gjenopprette normal hørsel, og du kan fortsatt oppleve noen problemer med å høre over støy. Videre vil et høreapparat ikke hindre eller forbedre en medisinsk tilstand som forårsaker hørselstap.

Personer som begynner å bruke høreapparater trenger noen uker på å bli vant til dem. På samme måte opplever mange at øvelse eller rådgivning kan hjelpe dem med å få mer ut av enhetene sine.

Hvis du har hørselstap på begge ørene, kan du få mer ut av å bruke høreapparater i begge, spesielt i situasjoner som gjør deg sliten av å lytte – for eksempel støyende omgivelser.

**MERK:** Fortell FDA om skader, funksjonsfeil, eller andre uønskede hendelser.

For å rapportere et problem som involverer høreapparatet ditt, bør du sende inn informasjon til FDA så snart som mulig etter problemet. FDA kaller dem "uønskede hendelser", og de kan omfatte: hudirritasjon i øret, skade fra enheten (som kutt eller riper, eller brannskader fra et overopphetet batteri), deler av enheten setter seg fast i øret, plutselig forverret hørsel tap ved bruk av enhetene osv. Instruksjoner for rapportering er tilgjengelig på <https://www.fda.gov/Safety/MedWatch>, eller ring 1-800-FDA-1088. Du kan også laste ned et skjema til å sende som brevpost til FDA.

**MERK:** Hørselstap hos personer under 18 år.

- Personer yngre enn 18 bør oppsøke lege først, helst en øre-nese-halslege (en ØNH), fordi de kan ha andre behov enn voksne
- Legen vil identifisere og behandle medisinske tilstander etter behov
- Legen kan henvise personen til audiograf for en egen test, en høreapparat-evaluering
- Høreapparat-evalueringen vil hjelpe audiografen velge og tilpasse riktig høreapparat

## Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

En person som er yngre enn 18 år med hørselstap bør ha en medisinsk vurdering av lege, fortrinnsvis ØNH-lege, før du kjøper et høreapparat. Formålet med en medisinsk evaluering er å identifisere og behandle medisinske tilstander som kan påvirke hørselen, men som et høreapparat ikke vil behandle på egen hånd.

Etter den medisinske vurderingen, og dersom det er hensiktsmessig, vil legen gi en skriftlig erklæring om at hørselstapet er medisinsk evaluert og at personen er en kandidat for høreapparat. Legen kan henvisse personen til en audiograf for en høreapparatevaluering, som er forskjellig fra den medisinske evalueringen og er ment å identifisere det aktuelle høreapparatet.

Audiologen vil gjennomføre en høreapparatevaluering for å vurdere personens evne til å høre med og uten høreapparat. Dette vil gjøre det mulig for audiografen å velge og tilpasse et høreapparat for personens individuelle behov. En audiograf kan også gi evaluering og rehabilitering siden, for personer yngre enn 18 år, kan hørselstap forårsake problemer med språkutvikling og pedagogisk og sosial vekst.

En audiograf er kvalifisert etter opplæring og erfaring for å hjelpe til med evaluering og rehabilitering av hørselstap hos personer yngre enn 18 år.

### VIKTIG MERKNAD FOR POTENSIELLE R<sub>x</sub>-HØREAPPARATBRUKERE:

Det er god helsepraksis for en person med hørselstap å få en medisinsk vurdering av en autorisert lege (fortrinnsvis en lege som spesialisert seg på øresykdommer) før du kjøper et reseptbelagt høreapparat. Autoriserte leger som spesialisert seg på sykdommer i øret blir ofte referert til som otolaryngologs, otologs eller otorhinolaryngologs. Hensikten med den medisinske evalueringen er å sikre at alle medisinske behandlingsbare tilstander som kan påvirke hørselen blir identifisert og behandlet før høreapparatet kjøpes.

Etter den medisinske vurderingen vil legen gi deg en skriftlig erklæring som sier at hørselstapet ditt er medisinsk evaluert og at du kan bli vurdert som en kandidat for et høreapparat. Legen vil henvisse deg til en audiograf eller høreapparatdispenser, etter behov, for en høreapparatevaluering.

Audiologen eller høreapparatdispenseren vil gjennomføre en høreapparatevaluering for å vurdere din evne til å høre med og uten høreapparat. Høreapparatevalueringen vil gjøre det mulig for audiografen eller dispenseren å velge og tilpasse et høreapparat til dine individuelle behov.

Hvis du har forbehold om din evne til å tilpasse deg forsterkning, bør du spørre om tilgjengeligheten av et prøveprogram for leie eller kjøp. Mange høreapparatdispensere tilbyr nå programmer som lar deg bruke høreapparat i en periode for en nominell avgift, hvoretter du kan bestemme om du vil kjøpe høreapparatet.

I noen geografier må du ha en medisinsk vurdering før du kjøper et reseptbelagt høreapparat. Noen stater tillater en voksen å frafalle den medisinske evalueringen.

## Advarsler, forsiktighetsregler & merknader

Et høreapparat vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre en hørselshemming som skyldes organiske forhold.

Bruk av høreapparat er kun en del av hørselshabiliteringen og må kanskje suppleres med auditiv trening og instruksjon i leppeavlesning. I de fleste tilfeller tillater ikke sjelden bruk av et høreapparat en bruker å få fullt utbytte av det.

Noen høreapparatbrukere har rapportert en summende lyd inn i høreapparatet når de bruker mobiltelefoner, noe som indikerer at mobiltelefonen og høreapparatet kanskje ikke er kompatible. Det er velkjent at mobiltelefoner er potensielle støykilder for høreapparater. Starkey-høreapparatene dine har blitt testet for samsvar med to standarder som definerer høreapparatimmunitet mot digitale trådløse enheter og oppfyller kravene i ANSI C63.19-2019 samt kriteriene for brukerkompatibilitet som definert av IEC 60118-13:2019.

**⚠ AKTSOMHET: Det følgende er potensielle fysiologiske bivirkninger ved bruk av høreapparater. Kontakt lege hvis følgende skjer:**

- Forverring av hørselstap eller tinnitus
- Smerte eller ubehag fra varme (forbrenninger), slitasje (kutt og riper), infeksjon, sjokk
- Alergisk reaksjon på huden (betennelse, irritasjon, hevelse, utflod) Overdreven produksjon av cerumen (ørevoks)

# Gratulerer!

---

Det beste livet  
begynner med  
høreapparater.

**Bli kjent med dine nye høreapparater.  
Hyggelig at du vil høre.**

Bruk denne nyttige bruksanvisningen for å bli kjent med høreapparatene dine – og få det meste ut av hørselsopplevelsen din.

Husk at hvis du hører bedre, lever du bedre. Takket være dine nye høreapparater.

*Visste du at du kan få enda flere høreapparatfunksjoner ved hjelp av mobilen din? Se en egen guide for **Oppsett av din compatible mobilapp** for detaljer.*

## Hva er inkludert

Høreapparater som omhandles i denne bruksanvisningen ( finn din modell):

ITC/HS R\*



ITE R



Serienummer

Venstre: \_\_\_\_\_

Høyre: \_\_\_\_\_

*Høreapparaterne dine inneholder et innebygd, oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.*

*\*HS R modellen er ikke tilgjengelig i alle porteføljer.*

## Innholdsfortegnelse

1. Advarsler, varsomhet og merknader	2
2. Bli kjent med høreapparaterne dine	
Møt høreapparaterne dine	14
Bruk høreapparaterne dine	16
Ta vare på høreapparaterne dine	25
3. Feilsøking og tips	30
4. Ytterligere assistanse	
Tiltenkt bruk	34
FCC informasjon	38
Regulatorisk informasjon	39

## Bli kjent med høreapparatene dine

- Møt høreapparatene dine
- Bruk høreapparatene dine
- Ta vare på høreapparatene dine

# Møt høreapparatene dine

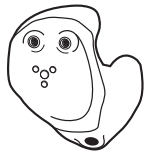
## Oversikt

1. Brukerkontroll (opsjon)
2. Mikrofon
3. Ladekontakter
4. Roterende volumkontroll (opsjon)
5. Ventilering
6. Voksfilter (inkludert tilbehør) og lydutgang
7. Serieummer
8. Sidemarkering (plassering kan variere)

**RØD** er til høyre øre

**BLÅ** er til venstre øre

## Mulige brukerkontroller:



Ingen

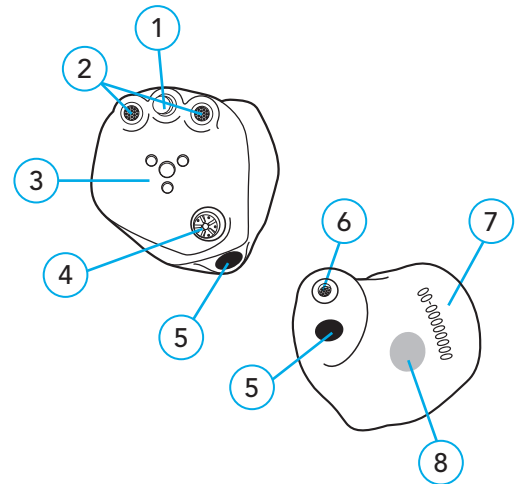


Trykknapp

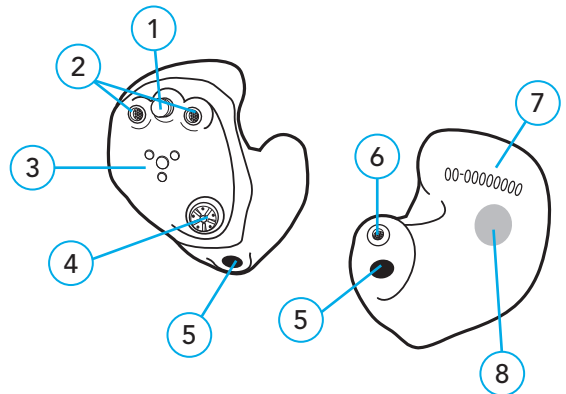


Roterende volumkontroll

## ITC/HS R



## ITE R





## Bruk høreapparatene dine

---

### STEG 1: Lade apparatene dine

Velg din lader:

Custom lader

Premium Custom lader

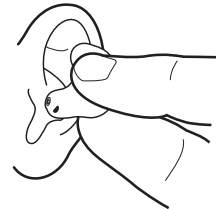
*Lad dem helt opp før du tar i bruk høreapparatene for første gang, Se **Bruksanvisningen til Custom lader.***

## Bruk høreapparatene dine

---

### STEG 2: Sette apparatene i øret

1. Ta tak i høreapparatets ytterkanter med tommel og pekefinger. Vri hånden lett forover og før tuppen av kanalen (enden med voksfilter) forsiktig inn i øregangen og vri deretter høreapparatet litt bakover.



2. Press høreapparatet forsiktig men bestemt på plass med fingertuppen. Ferdig!

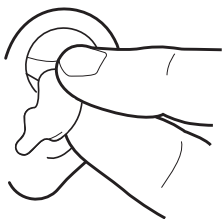


## Bruk høreapparatene dine

---

### STEG 3: Ta ut høreapparatet

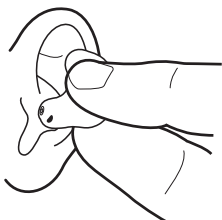
1. Ta tak i høreapparatets ytterkanter.



2. Roter høreapparatet fremover og dra forsiktig ut.

ELLER

Hvis høreapparatet ditt har en uttakstråd: Ta tak i den og dra apparatet forsiktig ut av øret.



## Bruk høreapparatene dine

---

### Slå AV/PÅ

Du kan høre en varseltone i høreapparatet ditt når du slår det **PÅ** eller **AV**:

- **PÅ** indikator – En toneserie som gradvis blir lysere
- **AV** indikator – En toneserie som gradvis blir mørkere

Slå høreapparatet **AV/PÅ** med laderen eller brukerkontrollen. Se tabell på side 18.

## Bruk høreapparatene dine

	Slå PÅ	Slå AV
Lader	<p>Hvert høreapparat vil slå seg PÅ etter at du har tatt det ut av laderen.</p> <p>En 3-sekunders forsinkelse oppstår før høreapparatet slås PÅ, noe som gir deg tid til å plassere det i øret.</p>	<p>Hvert høreapparat vil slå seg AV når du plasserer det i ladeporten (og det begynner å lade).</p>
Brukerkontroll	<p>Hvis du slår AV hvert høreapparat ved å trykke på brukerkontrollen, vil et trykk på brukerkontrollen igjen slå det PÅ.</p> <p>En 3-sekunders forsinkelse oppstår før høreapparatet slås PÅ, noe som gir deg tid til å plassere det i øret.</p>	<p>Slå AV hvert høreapparat ved å trykke og holde inn brukerkontrollen i 3 sekunder.</p>

## Bruk høreapparatene dine

### Slå AV/PÅ

**Påminnelse** – Custom ladere må kobles til en ekstern strømkilde for å lade høreapparater (dvs. vegguttak). Premium Custom ladere må ha et oppladet batteri eller kan kobles til en ekstern strømkilde.

### Batterivarsel

- **Svakt batteri:** En indikator som sier ordet "batteri" vil høres når batterispenningen er lav. Derfra har du omtrent 30 minutters batterilevetid igjen.
- **MERK:** Den faktiske tiden mellom indikatoren for lavt batteri og avslåing vil variere avhengig av omgivelseslydens nivå og din bruk av produktet.
- **Batteri avslåing:** En indikator kan også høres like før batteriet slutter å fungere.

## Bruk høreapparatene dine

### Forventet brukstid for batteriet

Batteriet brukstid varierer med bruken av strømming.

- **ITC/HS R**
  - Uten strømming: Opp til 42 timer
  - Med strømming: Opp til 36 timer
- **ITE R**
  - Uten strømming: Opp til 42 timer
  - Med strømming: Opp til 36 timer

### Brukerkontroll (opsjon)

Høreapparatets brukerkontroll lar deg kontrollere høreapparatene dine manuelt. Dette programmeres av audiografen din, som også kan legge inn andre smarte funksjoner i trykkknappen.

### Brukerkontrollen kan fungere på 3 måter:

- **Kort trykk:** Trykk på kontrollen i 1 sekund og slipp den så.
- **Langt trykk:** Trykk og hold inn kontrollen i 3 sekunder eller mer.
- **Tæpping:** Dobbelt-tæpp bestemt på eller nær brukerkontrollen på høreapparatet.

## Bruk høreapparatene dine

Brukerkontroll	Smart funksjon
Kort trykk (1 sekund)	
Langt trykk (3 sekund)	
Tæpping	

*Visste du at du også kan kontrollere høreapparatene dine ved hjelp av mobiltelefonen eller annen smart enhet? Se en egen guide for **Oppsett av din kompatible mobilapp** for detaljer.*

### Telefonsamtaler og høreapparater

Høreapparatene dine er designet for å ta imot samtaler på mobilen eller fasttelefon.

- **Samtaler på fasttelefon**

For å bruke fasttelefonen mens du bruker høreapparater, snakk med din audiograf. Hen kan hjelpe deg med å legge inn en "telefon"-innstilling i dine høreapparater og gi råd.

## Bruk høreapparatene dine

---

- **Mobiltelefoner**

For å strøomme mobiltelefonsamtaler til høreapparatene dine, se guiden

***Oppsett av din kompatible***

***mobilapp***. Denne viser hvordan du kobler til («parer») smarttelefonen din med høreapparatene dine.

Spørsmål? Din audiograf kan hjelpe.

## Ta vare på høreapparatene dine

---

Hold høreapparatet ditt rent til en hver tid. Hete, fuktighet og fremmedlegemer kan medføre nedsatt ytelse.

1. Bruk aldri vann, sprit, rengjøringsmiddel eller olje for å rense høreapparatene dine. Ikke plukk noen deler av høreapparatet fra hverandre eller stikk noen del av renseverktøyet inn i apparatet.
2. Bruk børsten som følger med laderen for å fjerne smuss på, og omkring brukerkontrollen, mikrofon(er) og ladekontakter og inspiser lydutgang/voksfilter.
3. Tørk av høreapparatet daglig over en myk klut for å unngå skade dersom de faller ned på en hard overflate. Hvis høreapparatet faller/ slippes ned på en hard overflate, kan det føre til at skallet eller dekselet bryter og/eller blir skadet. Dette inkluderer mekanisk påkjenning eller støt på enheten.

*Snakk med audiografen din for flere råd om stell og vedlikehold.*

## Ta vare på høreapparatene dine

### Råd om oppbevaring

Når du ikke bruker høreapparatene dine, beskytt dem fra skade ved å følge disse oppbevaringsrådene:

- **Oppbevar dem i etuiet eller laderen** (tilkoblet strøm eller med oppladet batteri, slik at de er klare til bruk).
- **Velg en kjølig, tørr plassering** skjermet fra varme og fuktighet. Unngå direkte sollys hvis mulig.
- **Sørg for at du enkelt kan finne dem igjen** – og at dine barn eller kjæledyr ikke kan det. Et nattbord eller en kommode er ideell.

*Snakk med audiografen din for flere råd om oppbevaring.*

### Rengjøre mikrofondekselet

Mikrofondekselet på høreapparatene dine beskytter mikrofonen mot ørevoks og fremmedlegemer. Spør audiografen om instruksjoner om rengjøring og vedlikehold av dette.

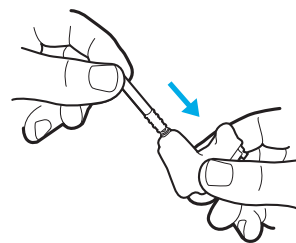
## Ta vare på høreapparatene dine

### Bytte voksfiler

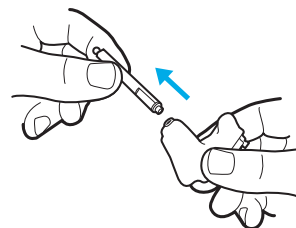
Voksfileret forhindrer at ørevoks bygger seg opp i høreapparatene dine. Det er best å bytte det hvis du oppdager smuss eller opplever dårlig lyd i høreapparatene dine.

### Slik bytter du voksfiler

1. Trykk bestemt den tomme enden av påføringspinnen inn i det brukte voksfileret som sitter i lydåpningen.

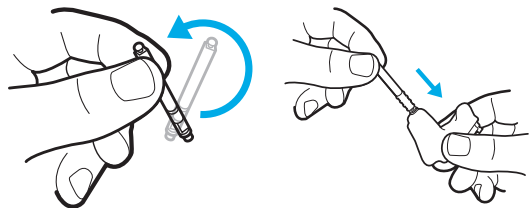


2. Dra påføringspinnen rett ut for å fjerne det brukte voksfileret. Ikke vri pinnen.

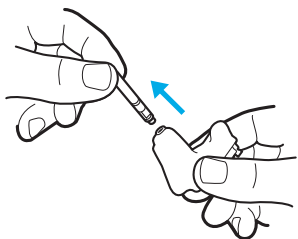


## Ta vare på høreapparatene dine

3. Snu påføringspinnen og trykk den motsatte enden bestemt inn i lydåpningen for å plassere det nye voksfileret i høreapparatet.



4. Dra rett ut for å fjerne påføringspinnen. Ikke vri. Kast påføringspinnen. Ferdig!



## Feilsøkingstips

## Feilsøkingstips

Hvis høreapparatene av en eller annen grunn skulle slutte å virke eller fungere dårlig, IKKE forsøk å reparere dette selv. Det kan annullere garantien og i verste fall ødelegge apparatet ytterligere.

Følg disse feilsøkingstipsene. Hvis dette ikke løser problemet, kontakt Starkey eller din audiograf.

Mange vanlige problemer kan løses på audiografens kontor eller klinikk.

## Feilsøkingstips

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Høreapparat for svakt	Blokkert mikrofon eller voksfiler og lydåpning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rens høreapparatene dine.</li><li>2. Bytt voksfiler ved behov.</li></ol>
	Oppbygging av fremmedlegemer.	Rens både mikrofon, voksfiler og lyd giver med børsten.
	Endret hørsel.	Kontakt din audiograf.
Ustabil høreapparat-funksjon.	Tett mikrofon eller voksfiler og lydåpning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rens høreapparatene dine.</li><li>2. Bytt voksfiler ved behov.</li></ol>
	Forsøk en omstart.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Plasser høreapparatene i laderen, sjekk at lading starter.</li><li>2. Ta dem ut når lading starter. Dette "restarter" høreapparatene dine.</li></ol>



## Feilsøkingstips

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Uklar og forvrengt lyd i høreapparatet.	Tett mikrofon eller voksfiler og lydåpning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rens høreapparatene dine.</li><li>2. Bytt voksfiler ved behov.</li></ol>
	Tett ventilering.	Rens ventileringen.
	Defekt høreapparat.	Kontakt din audiograf.
Ingen lyd i høreapparatet.	Tett mikrofon eller voksfiler og lydåpning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rens høreapparatene dine.</li><li>2. Bytt voksfiler ved behov.</li></ol>
	Lading er nødvendig.	Plasser høreapparatene i laderen og la dem stå helt til indikatoren skifter fra blinkende til stabil.

## Ytterligere assistanse

- Tiltent bruk
- FCC informasjon
- Regulatorisk informasjon

# Tiltenkt bruk

## TILTENKT BRUK:

Et luftledningshøreapparat er et lydforsterkende apparat som kan brukes til å kompensere for nedsatt hørsel. Høreapparater er tilgjengelige i flere forsterknings-/utgangsnivåer som er passende for å behandle hørselstap, fra mild til alvorlig.

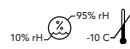
Høreapparatene dine er utformet for å fungere i offentlige miljøer og boligmiljøer og er designet for å overholde internasjonale elektromagnetiske kompatibilitetsutslipp og immunitetsstandarder for medisinsk utstyr. Det er imidlertid fortsatt mulig at du kan oppleve forstyrrelser forårsaket av forstyrrelser i strømledningen, metalldetektorer på flyplasser, elektromagnetiske felt fra annet medisinsk utstyr, radiosignaler og elektrostatisk utladninger.

Hvis du bruker annet medisinsk utstyr eller bruker implanterbart medisinsk utstyr som defibrillatorer eller pacemakere og er bekymret for at høreapparatene dine kan forårsake forstyrrelser på det medisinske utstyret, kontakt legen din eller produsenten av det medisinske utstyret for informasjon om risikoen for forstyrrelser.

Høreapparatene dine bør ikke brukes under en MR-prosedyre eller i et hyperbarisk kammer eller andre oksygenrike omgivelser.

Høreapparatene dine er klassifisert som en type B brukt del under IEC 60601-1 standard for medisinsk utstyr.

Høreapparatene dine er ikke formelt sertifisert for å fungere i eksplosive atmosfærer som kan finnes i kullgruver eller visse kjemiske fabrikker.

 Høreapparatene dine bør oppbevares og transporteres innenfor temperatur-, fuktighets- og trykkområdene -10°C (14°F) til +45°C (113°F), 10%-95% rH og 70 kPa - 106 kPa (tilsvare høyder fra 1200 fot (380 m) under havoverflaten til 10 000 fot (3000 m).

Ladetemperaturområdet er mellom 10 °C (50 °F) og 40 °C (104 °F) og mellom 10 %-95 % RF og 70 kPa-106 kPa.

Høreapparatene dine er designet for å fungere utenfor temperaturområdet som er behagelig for deg, fra 0°C (32°F) til 40°C (104°F).

## AKTSOMHET:

- Hvis produktet er varmt, ikke rør det før det er avkjølt.
- Hvis produktet ikke fungerer, ikke demonter det. På grunn av støtfare, vennligst send inn for reparasjon.
- Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke svelg noe i pakken, inkludert tørkemiddel, rengjøringsverktøy osv.
- Eventuelle ledninger og AC-adaptorer må være godkjent eller oppført av et nasjonalt anerkjent testlaboratorium.

## Klinisk fordel

Høreapparatet er designet for å gi bedre taleforståelse for å lette

# Tiltenkt bruk

kommunikasjonen med sikte på å forbedre livskvaliteten.

## Sammendrag av klinisk studie

En klinisk studie, inkludert voksne i alderen 18 år og over med hørselstap som spenner fra mild til alvorlig, vurderte høreapparatytelse og nytte. I løpet av 2-6 uker med utstyrsbruk, fullførte brukere ulike laboratorie- og feltforsøk for å avgjøre om enhetene oppfylte de kliniske forventningene. Resultatene av studien bekrefter at enhetene gir forsterkning passende for brukernes hørselstap, og at brukerne opplever fordeler av forsterkning i samsvar med normative data. Det var ingen seriøse eller varige uønskede hendelser i løpet av studien.

## Bruk ombord på fly

De trådløse egenskapene som kan være inkludert i høreapparatene dine kan brukes på et fly, da høreapparater er unntatt fra reglene som gjelder for andre personlige elektroniske apparater på et fly.

## IKKE ÅPNE OPP HØREAPPARATET, DET ER INGEN DELER INNI SOM BRUKEREN KAN REPARERE

## Påkrevd informasjon om Multiflex Tinnitus for profesjonelle hørselsomsorgsarbeidere

## INDIKASJONER FOR BRUK

Multiflex Tinnitus-teknologien er et verktøy for å generere lyder som skal brukes i et tinnitusbehandlingsprogram for å lindre pasienter som lider av tinnitus. Målgruppen er først og fremst den voksne befolkningen over 18 år.

Multiflex Tinnitus-teknologien er rettet mot helsepersonell som behandler pasienter som lider av tinnitus, så vel som konvensjonelle hørselssykdommer. Tilpasningen av Multiflex Tinnitus-teknologien må gjøres av en audiograf som deltar i et tinnitusbehandlingsprogram.

## INSTRUMENT BESKRIVELSE

Multiflex Tinnitus Technology er en programvarefunksjon som genererer lyd som er programmert inn i et høreapparat. Høreapparatet kan brukes i en av tre driftsmoduser: som høreapparat, som tinnitusbehandlingsinstrument eller som høreapparat og tinnitusbehandlingsinstrument.

Når den er aktivert, genererer Multiflex Tinnitus-teknologien lyden og lar en pasients hørselsspesialist designe og programmere passende innstillinger for en individuelt foreskrevet lydbehandlingsplan. Behandlingsplanen bør brukes i et tinnitusbehandlingsprogram for lindring av tinnitus.

Multiflex Tinnitus-teknologi genererer et bredbåndssignal med hvit støy som varierer i frekvens og amplitude. Disse egenskapene kan justeres av audiografen og er spesifikke for den foreskrevne behandlingen designet av fagpersonen for pasientens behov og komfort.

Pasienten kan ha en viss kontroll over nivået eller volumet på signalet, og pasienten bør diskutere denne justeringen samt komfortnivået og lyden av signalet med audiografen sin.

## Tiltenkt bruk

**⚠ AKTSOMHET:** Hvis satt til maksimalt utgangsnivå og bæres i perioder som overskrider anbefalingene nedenfor, har pasientens eksponering for lydenergi potensial til å overskride støyeksponeeringsgrensene. Dette høreapparatet er beregnet for bruk i maksimalt seksten (16) timer om dagen når det er satt til maksimalt utgangsnivå.

### For pasienten

Et instrument for tinnitusterapi er et elektronisk instrument beregnet på å generere støy med tilstrekkelig intensitet og båndbredde til å behandle ringing i ørene. Den kan også brukes som et hjelpemiddel for å høre eksterne lyder og tale.

Multiflex Tinnitus-teknologi er et verktøy for å generere lyder. Det anbefales at dette verktøyet brukes med passende veiledning og/eller i et tinnitusbehandlingsprogram for å lindre pasienter lider av tinnitus.

### TINNITUS THERAPY KONSEPTER OG FORDELER

Multiflex Tinnitus-teknologi kan brukes som en del av et tinnitusbehandlingsprogram.

Multiflex Tinnitus-teknologi spiller en hvit støy gjennom høreapparat.

Multiflex Tinnitus-teknologi er programmert i henhold til dine hørselstap og preferanser, og audiografen din kan justere innstillingene til Multiflex Tinnitus-teknologi for å møte dine behov.

Multiflex Tinnitus-teknologi kan gi midlertidig lindring av tinnitusen din.

### BRUKES KUN ETTER HENVISNING

**⚠ AKTSOMHET:** Føderal lov begrenser dette høreapparatet til salg av eller etter ordre fra en lege, audiograf eller annen audiograf som er lisensiert til å dispensere høreapparater i din stat.

Bruk av lydgenererende instrumenter for tinnitusterapi bør kun skje etter råd og i samråd med audiografen eller audiografen din. Din audiograf vil diagnostisere og tilpasse høreapparatet til dine personlige behov og krav. Dette bør inkludere bruk i et foreskrevet behandlingsprogram for tinnitus.

Din audiograf vil også kunne tilby passende oppfølgingsbehandling. Det er viktig at du følger audiografens råd og anvisninger angående slik behandling.

**⚠ AKTSOMHET:** Hvis satt til maksimalt utgangsnivå og bæres i perioder som overskrider anbefalingene nedenfor, kan eksponeringen din for lydenergi overskride støyeksponeeringsgrensene. Du bør ikke bruke høreapparatet i mer enn seksten (16) timer en dag hvis høreapparatet er innstilt på maksimalt utgangsnivå, og du bør heller ikke bruke høreapparatet hvis audiografen har stilt inn høreapparatet på nivåer som overstiger komfortnivået ditt.

## Tiltenkt bruk

### Viktig beskjed til potensielle brukere av lydgenerator

God helsepraksis krever at en person med tinnitus har en medisinsk vurdering av en autorisert lege (fortrinnsvis en lege som spesialiserer seg på øresykdommer) før du bruker en lydgenerator. Autoriserte leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret blir ofte referert til som øre- nese-hals-leger, otolaryngologer, eller audiologer.

Hensikten med en medisinsk evaluering er å sikre at alle medisinsk behandlingsbare tilstander som kan påvirke tinnitus blir identifisert og behandlet før lydgeneratorinstrumentet tas i bruk.

### TINNITUS TEKNISKE DATA

Multiflex Tinnitus-teknologi Maksimal utgangsnivå = 87 dB SPL (typisk) målt i en 2cc-kobling i henhold til ANSI S3.22 eller IEC 60118-7.

### TRÅDLØS TEKNISK BESKRIVELSE

Høreapparatene dine inneholder en radiosender/mottaker som bruker trådløs Bluetooth Low Energy-teknologi som opererer i frekvensbåndet 2,4-2,4835 GHz med en maksimal effektiv utstrålt effekt på 0 dBm ved bruk av GFSK-overføringsmodulasjon. Mottakerdelen av radioen har en båndbredde på 1,5 MHz.

Denne høreapparatmodellen har blitt testet for, og har bestått, følgende emisjons- og immunitetstester:

- IEC 60601-1-2 radiated emissions requirements for a Group 1 Class B device as stated in CISPR 11.
- RF radiated immunity at a field level of 10 V/m between 80 MHz and 2.7 GHz as well as higher field levels from communications devices as stated in Table 9 of IEC 60601-1-2.
- Immunity to power frequency magnetic fields at a field level of 30 A/m, as well as proximity magnetic fields as defined in table 11 of 60601-1-2.
- Immunity to ESD levels of +/- 8 kV conducted discharge and +/- 15 kV air discharge.

Forventet levetid er 3 år.

### TRÅDLØSE MERKANDER

FCC ID: EOA-24GENITELCH (left); EOA-24GENITERCH (right)

IC: 6903A-24GENITELCH (left); 6903A-24GENITERCH (right)

### EU RAPPORTERING AV UØNSKEDE HENDELSER

Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forhold til Starkey-enheten din bør rapporteres til din lokale Starkey-representant og den kompetente myndigheten i medlemsstaten du er etablert. En alvorlig hendelse er definert som enhver funksjonsfeil, forringelse av enhetens egenskaper og/eller ytelse, eller utilstrekkelighet i enhetens brukerhåndbok/merking som kan føre til død eller alvorlig forverring av helsetilstanden til brukeren, ELLER kan gjøre det ved gjentakelse.

## Tiltenkt bruk

### FCC information

Disse enhetene overholder del 15 av FCC-reglene og med ISED Canada-lisensfrie RSS-standarder. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere enhver interferens mottatt, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift av enheten.

**MERK:** Produsenten er ikke ansvarlig for radio- eller TV-interferens forårsaket av uautoriserte modifikasjoner av dette utstyret. Slike modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Starkey Laboratories, Inc. erklærer herved at ITC/HS R og ITE R er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen nedenfor eller fra docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Starkey Laboratories, Inc. erklærer herved at ITC/HS R og ITE R er i samsvar med UK Radio Equipment Regulations SI 2017 som endret. En kopi av den britiske samsvarserklæringen kan fås fra følgende adresser og fra docs.starkeyhearingtechnologies.com.

## Regulatorisk informasjon

For service eller reparasjon, vennligst kontakt hørselens omsorgsperson først. Om nødvendig kan du sende høreapparatene dine til:



**Starkey Laboratories, Inc.**  
6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 USA  
[www.starkey.com](http://www.starkey.com)



Starkey Laboratories (Germany) GmbH  
Weg beim Jäger 218-222  
22335 Hamburg  
Germany

UK Authorised Person:  
Starkey UK  
William F. Austin House  
Pepper Rd, Hazel Grove  
Stockport SK7 5BX, UK  
[www.starkey.co.uk](http://www.starkey.co.uk)



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale eller nasjonale retningslinjer



Les bruksanvisningen



Holdes tørt

### Instruksjoner for avhending av brukt elektronikk



















Starkey Hearing Technologies oppfordrer, EU krever, og lokale lover kan kreve at dine høreapparater og lader kasseres via din lokale prosess for gjenvinning / avhending av elektronikk.

Instruksjonene nedenfor er gitt til fordel for avhendings-/resirkuleringspersonell. Vennligst ta med denne håndboken når du kaster høreapparatene dine.

### KUN FOR AVHENDING/RESIRKULERINGSPERSONELL

Disse produktene inneholder et litiumionpolymerbatteri. For instruksjoner om hvordan du fjerner batteriet fra høreapparatene, vennligst besøk <https://web.starkeypro.com/conformity/regulatory-information.html>.

## Regulatorisk informasjon

Symbol	Symbol betyr	Gjeldende Standard	Symbol Nummer
	Produsent	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Autorisert representant i den Europeiske Union	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Produsert dato	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Katalognummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Serienummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Medisinsk utstyr	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Holdes tørt	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperaturgrense	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Fuktighets-grense	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Aktsomhet	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Generelt advarsmerke	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 2	ISO 7010-W001
	Les bruksanvisning/hefte	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 10	ISO 7010-M002
	Gjenvinnes separat	DIRECTIVE 2012/19/EU (WEEE)	Annex IX
	Classe II utstyr	IEC 60417 Reference no. Table D.1	Symbol 9 (IEC 60417-5172)
	Regulatorisk samsvarsmerke (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Giteki merke	Japanese Radio Law	N/A
	Likestrøm	IEC 60601-1 Reference no. Table D.1	IEC 60417-5031
	Resirkulerings-symbol	European Parliament and Council Directive 94/62/EC	Annex I-VII

## Notater

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Notater

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Notater

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Starkey Norway AS  
Postboks 74 Sentrum  
4001 Stavanger



---

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, the Apple logo, iPhone, iPad and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Google Play is a trademark of Google LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Starkey is under license.

Genesis and Starkey are trademarks of Starkey Laboratories, Inc.

©2023 Starkey Laboratories, Inc. All Rights Reserved. P00001425 2/23 BKLT3157-00-NO-XX  
Patent: [www.starkey.com/patents](http://www.starkey.com/patents)